



República Democrática de Timor-Leste

Rejime Duodesimal

DOT

Marsu 2020



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças
Gabinete da Vice Ministra



Prefásiu

Lei Orgânica VIII Governu Konstitusional delega responsabilidade politika ba Ministériu Finansas hodi jere finansas públicas ba funsionamentu Estadu inklui programas desenvolvimentu tuir estratejia politika iha Planu Estratéjiku Desenvolvimentu;

Wainhira Orsamentu Jeral Estadu 2020 seidak tama iha *vigôr*, Governu bele hodi rekore ba rejime duodesimal ne'ebe hatur iha artigu 31 Lei Orsamentu no Jestaun Finanseiru No.13/2009 hodi prepara Dotasoens Orsamentais Temporaria (DOT) *Um Doze Avos* 1/12 no orsamentu ne'e sei konsidera parte ida husi OJE 2020 nian;

Atu garante promove transparénsia finansas publikas, Ministériu Finansas publika versaun final no dokumentus hirak ne'ebé iha relasaun ho DOT fulan Marsu 2020.

Informasaun, iha dokumentu ne'e, kompostu husi detalles tetu DOT ba kada Instituisaun. Regras ezekusaun liu husi Dekretu Governu no Sirkular nudar matadalan ba implementasaun inklui alterasaun sira ne'ebé aprova ona husi Konseihu Ministru, iha aneksu.

Hein katak ho públikasaun dokumentu ida ne'e bele informa ona ba sidadaun sira atu partisipa iha prosesu implementasaun liu husi monitorizasaun actividades ne'ebé implementa iha territoriu laran tomak.

Dokumentasaun DOT bele hetan iha portal elektroniku Ministériu Finansas através www.mof.gov.tl. Nesesita klarifikasaun ruma ba publikasaun ne'e bele dirije ba Diretor Jeral Planeamentu no Orsamentu Sr. Januario da Gama liu husi email; jgama@mof.gov.tl ka telefone +67077852000, Diretor Nasional Orsamentu, Sr. Salomão Yaquim iha e-mail: syaquim@mof.gov.tl ka telefone +670 77305809 no Sra. Brigida Brites Soares iha e-mail: bbsoares@gpm.gov.tl ka telefone +670 7818 6688

Ho kuinesimentu no kompriensaun kona-bá jestaun finansas públicas no ajuda sidadaun tomak atu sai *"Sidadaun ida ne'ebé diak no sei sai héroi foun ba ita nian Nasaun"*.

Dili, 02 Marsu 2020



Sara Lobo Brites
Ministra Finansas Interina.

Introdusaun

Prinsípiu ne'ebé durante aplika ba Orsamentu Jeral Estadu presiza tama *vigôr* no nia implementasaun hahú iha loron 1 fulan Janeiru. Wainhira seidak *vigôr*, presiza rekore ba artigu 31º Lei N.º 13/2009, loron 21 fulan outubru (Orsamentu no Jestaun Finanseira) konaba rejime duodesimal hodi hein Orsamentu Jeral Estadu tama *vigôr*.

Prinsípiu fundamental rua mak aplika durante rejime duodesimal.

1. Kada dotasaun orsamentál kobre deit despeza durante periudu ida no laliu fulan ida.
2. Kualker dotasaun orsamentál la bele liu *um doze avos* (1/12) husi dotasaun orsamentál ne'ebé define iha PPL Orsamentu Jeral Estadu 2019 através Aneksu I – tabela II.

Desde Orsamentu Jeral Estadu tinan korrente seidak tama *em vigor*, presiza rekore ba artigu 31º Lei N.º 13/2009, loron 21 fulan outubru ne'ebe hatur konaba durante orsamentu foun seidak hetan aprovasaun to'o iha loron ne'e, ne'ebé koresponde inísiu *ano financeiro* Orsamentu Jeral Estadu ba 2020. Iha situasaun hanesan ne'e, lei fó dalan ba Governu atu rekore ba rejime duodesimal hodi asegura finansiamentu makina Estadu bele continua fó prestasaun servisu ba populasau, selu saláriu ba kolaborador sira Estadu nian, atu onra kompromisu sira ne'ebé halo ona no atu asegura funsoens hotu Estadu nian. Nune'e, rejime duodesimal bele prevene país ida ne'e atu la bele monu iha frajilidade no *vulnerabilidade* oioin.

Atu mantein konsistensia iha aplikasaun rejime duodesimal no asegura legalidade, rigor, klareza no transparensia orsamentál, maka Ministériu Finansas hasai ona Dekretu Ezekusaun no Sirkular ida ne'e hodi orienta entidades tomak Estadu nian oinsá prepara no ezekeuta dotasoens orsamentais temporárias (DOT) durante rejime duodesimal atu kobre despesas iha kada instituisaun to'o tempu ne'ebé Orsamentu Jeral Estadu tama *em vigor*.

Distribuisaun DOT fulan Marsu 2020 ne'e halo ona hetan ona apresiasaun husi reuniaun Konseihu Ministru lansamentu iha loron 02 Marsu 2020 no distribui tuir entidade sira ne'ebe aktual prevê iha apropriausaun dotasaun PPL OJE 2019 aneksu I – tabela II. Signifika, entidade foun sira foin integra iha apropriausaun dotasaun 2020 seidak bele hetan distribuisaun pakote DOT, situasaun ida ne'e, sira sei mantein tutela iha estruturas dotasaun 2019 nian.

Sumariu Dotasoens Orsamentais Temporariu.

Total Dotasoens Orsamentais Temporariu ba kada peirodu tuir artigu 31 LOJF No.13/2009 husi total Orsamentu Jeral Estadu 2019 ba kategoria hotu Hamutuk \$123,500,000. Hafoin reuniaun extraordinariu Konseihu Ministru deside, DOT aplika deit ba kategoria Salariu Vensimentu, Bens Servisu, Transferensia Públika no Kapital Desenvolvimentu. Ba Kapiotal Minor sei suspende too OJE 2020 tama *em vigor*. Detalhas informasaun ba kada kategoria sei justifika iha Sirkular DOT. Pur enkuantu, total DOT fulan Marsu hanesan mos fulan Janeiru ho montante \$116,449,057, representa pursentu 94.3 husi Tetu DOT, ne'e signifika poupa deit \$7,050,943 ka pursentu 5.7 husi tetu DOT ba kategoria hotu.

Sumáriu DOT tuir kategorias.

	Total Inkluido Emprestimo	Total Exkluido Emprestimo	Observasaun
Salariu no Vensimentu	\$ 17,852,076	\$ 17,852,076	
Bens no Servisus	\$ 38,614,980	\$ 38,614,980	Inklui ona Fundu Espesial \$1,666,667
Transferensias Públikas	\$ 26,591,048	\$ 26,591,048	
Kapital Desenvolvimentu	\$ 33,390,953	\$ 26,140,953	Emprestimo \$7,250,000
	\$ 116,449,057	\$ 109,199,057	

Aneksus :

1. Detailus DOT Marsu 2020;
2. Dekretu Ezekusaun DOT 2020
3. Sirkular DOT 2020

ANEKSU 1

Detailus Dotasoens Orsamentais Temporaria



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças
Gabinete do Director Geral



No: 139 /DGPO/MdF/III/2020

Dili, 02 Março 2020

Sua Excelência
Señora Sara Lobo Brites
Vise-Ministra no Ministra Finansas Interina

Klasifikasaun : Urjente
Assunto : Apresiasaun DOT periodu Marsu 2020

Excelência,

Konsidera desizaun Konselhu Ministru iha dia 16 Janeiro 2020 dadersan, Diresaun Jeral Planeiamento no Orsamento finaliza ona kalkulasaun DOT fulan Marsu 2020 (detalhus iha aneksu) hodi apresenta ba Excelência Señora Ministra Finansas Interina atu toma konsiderasaun final molok halo distribuisaun ba Orgão Estado sira hodi gasta ba programa/atividades no funsionamentu makina Estado hanesan temi iha tabela tuir ne'e.

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Total de Despesas do OGE Incluindo Empréstimos	17,852,076	38,614,980	26,591,048	-	33,390,953	116,449,057
Total de Despesas do OGE Excluindo Empréstimos	17,852,076	38,614,980	26,591,048	-	26,140,953	109,199,057
Total do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano	-	1,666,667	-	-	-	1,666,667

DOT fulan Marsu 2020 laiha diferença ho total DOT Fevereiro 2020. Diferença ne'e akontese minor redusaun iha dotasaun orsamentu Dotasaun Todu Governu, Ministeriu Justisa, Ministeriu Administrasaun Estatal, Ministeriu Komunikasoens Transporte no CAC.

Konsidera apresiasaun Sua Excelência bele fô biban ba tekniku hodi kontinua halo distribuisaun.

Kumprimentus



	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Total de Despesas do OGE Incluindo Empréstimos	17,852,076	38,614,980	26,591,048	-	33,390,953	116,449,057
Total de Despesas do OGE Excluindo Empréstimos	17,852,076	38,614,980	26,591,048	-	26,140,953	109,199,057
Total do Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano	-	1,666,667	-	-	-	1,666,667
Presidência da República	75,567	511,634	8,345	-	-	595,545
Gabinete do Presidente da República	-	41,667	-	-	-	41,667
Casa Civil	75,567	383,488	8,345	-	-	467,399
Casa Militar	-	86,479	-	-	-	86,479
Parlamento Nacional	484,484	662,527	78,667	-	16,250	1,241,928
Parlamento Nacional	279,799	260,428	-	-	-	540,227
Gabinete do Presidente do Parlamento	6,117	45,748	-	-	-	51,864
Bancadas Parlamentares	-	-	78,667	-	-	78,667
Comissão A	-	12,913	-	-	-	12,913
Comissão B	-	13,799	-	-	-	13,799
Comissão C	-	15,153	-	-	-	15,153
Comissão D	-	11,108	-	-	-	11,108
Comissão E	-	15,172	-	-	-	15,172
Comissão F	-	12,606	-	-	-	12,606
Comissão G	-	15,248	-	-	-	15,248
Conselho de Fiscalização Sistema Nacional de Inteligência de Timor-Leste	-	5,791	-	-	-	5,791
Grupo de Mulheres Parlamentares de Timor-Leste	-	3,912	-	-	-	3,912
Gabinete do Secretário-Geral do Parlamento	-	7,394	-	-	-	7,394
Gabinete de Auditoria Interna	-	4,429	-	-	-	4,429
Direção de Gestão Financeira	-	117,349	-	-	16,250	133,599
Direção de Recursos Humanos e Formação	191,848	64,841	-	-	-	256,689
Direção de Apoio Parlamentar	-	9,757	-	-	-	9,757
Direção de Comunicação	-	17,149	-	-	-	17,149
Divisão de Planeamento, Monitorização e Avaliação	-	1,192	-	-	-	1,192
Divisão de Protocolo	-	1,910	-	-	-	1,910
Organização Global dos Parlamentares Contra a Corrupção	-	7,725	-	-	-	7,725
Centro de Promoção da Igualdade de Género	-	1,717	-	-	-	1,717
Gabinete de Estudos Estratégicos e Jurídicos	-	2,004	-	-	-	2,004
Gabinete de Relações Internacionais e Coperação	-	727	-	-	-	727
Conselho Consultivo do Fundo Petrolífero	6,721	14,457	-	-	-	21,178
Primeiro-Ministro	18,060	327,059	497,444	-	-	842,563
Gabinete de Apoio ao Primeiro-Ministro	18,060	166,244	-	-	-	184,304
Gabinete de Apoio à Sociedade Civil	-	14,278	497,444	-	-	511,722
Apoio à Residência Oficial do Primeiro-Ministro	-	2,067	-	-	-	2,067
Unidade do Governo Eletrónico (e-government)	-	144,470	-	-	-	144,470
Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros	45,029	381,309	-	-	-	426,339
Gabinete do Ministro de Estado e da Presidência do Conselho de Ministros	11,863	29,596	-	-	-	41,459
Direção Nacional de Administração e Finanças	5,878	116,067	-	-	-	121,944

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Unidade de Apoio Jurídico	4,104	58,000	-	-	-	62,104
Gabinete do Diretor-Geral	1,090	-	-	-	-	1,090
Gabinete do Porta-Voz do Governo	-	7,500	-	-	-	7,500
Direção Nacional de Recursos Humanos	4,701	9,241	-	-	-	13,943
Direção Nacional de Aproveitamento	3,981	408	-	-	-	4,389
Direção Nacional de Logística e Património	5,043	125,014	-	-	-	130,057
Gráfica Nacional	8,370	35,483	-	-	-	43,853
Secretaria de Estado para a Igualdade e Inclusão	34,783	86,013	20,833	-	-	141,629
Gabinete da Secretaria de Estado	7,779	16,119	-	-	-	23,898
Direção-Geral	2,236	3,785	-	-	-	6,021
Direção Nacional da Administração, Logística e Finanças	8,780	32,684	-	-	-	41,463
Direção Nacional de Abordagem Integrada do Género e da Capacitação da Mulher	13,849	32,467	20,833	-	-	67,149
Gabinete de Inspeção e Auditoria	2,139	958	-	-	-	3,097
Ministro Coordenador dos Assuntos Económicos	16,949	59,968	-	-	-	76,917
Gabinete do Ministro Coordenador dos Assuntos Económicos	16,949	59,968	-	-	-	76,917
Secretaria de Estado para Formação Profissional e Emprego	120,914	197,232	133,333	-	16,667	468,146
Gabinete do Secretário de Estado	7,616	17,581	-	-	-	25,197
Inspeção-Geral do Trabalho	20,772	15,235	-	-	-	36,006
Gabinete Direção Geral de Gestão e Planeamento	1,817	4,378	-	-	-	6,195
Direção Nacional de Administração e Finanças	6,700	29,972	-	-	-	36,672
Direção Nacional do Aproveitamento	3,991	2,575	-	-	16,667	23,232
Direção Nacional de Informação do Mercado de Trabalho	3,722	3,789	-	-	-	7,511
Gabinete de Inspeção e Auditoria	3,887	3,250	-	-	-	7,137
Direção Nacional da Política de Formação Profissional	6,801	19,554	91,667	-	-	118,021
Direção Nacional da Política de Emprego	9,290	40,592	41,667	-	-	91,549
Direção Nacional das Relações de Trabalho	6,522	8,200	-	-	-	14,722
Secretaria de Apoio ao Conselho Nacional do Trabalho e ao Conselho de Arbitragem do Trabalho	1,687	2,708	-	-	-	4,395
Gabinete de Apoio Jurídico	2,058	2,261	-	-	-	4,319
Adido do Trabalho na Coreia do Sul	17,000	6,366	-	-	-	23,366
Labour Attaché - Austrália	9,000	13,219	-	-	-	22,219
Direção Nacional de Recursos Humanos	4,301	3,726	-	-	-	8,027
Direção Nacional de Planeamento Monitorização e Avaliação	3,352	3,183	-	-	-	6,535
Direção Municipal de Baueu	1,084	1,699	-	-	-	2,783
Direção Municipal de Bobonaro	1,890	1,971	-	-	-	3,861
Direção Municipal de Manufahi	1,407	1,794	-	-	-	3,201
Direção Municipal de Covalima	947	2,084	-	-	-	3,031
Direção Municipal de Viqueque	626	1,195	-	-	-	1,821
Direção Municipal de Aileu	626	2,470	-	-	-	3,096
Direção Municipal de Ainaro	1,020	752	-	-	-	1,772
Direção Municipal de Ermera	1,012	2,744	-	-	-	3,756
Direção Municipal de Lautém	634	1,297	-	-	-	1,931
Direção Municipal de Liquiçá	626	1,091	-	-	-	1,717

h

o

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Direção Municipal de Manatuto	626	1,415	-	-	-	2,041
Direção-Geral da Política de Formação Profissional e Emprego	1,900	2,134	-	-	-	4,034
Secretário de Estado de Cooperativas	37,305	122,833	124,833	-	-	284,971
Gabinete do Secretário de Estado de Cooperativas	7,084	16,167	-	-	-	23,251
Direção Geral das Cooperativas	3,364	17,830	-	-	-	21,194
Direção Nacional de Administração e Finanças	4,187	40,971	8,333	-	-	53,491
Direção Nacional de Aproveitamento	4,178	28,320	-	-	-	32,499
Direção Nacional de cooperativa da produção Integrada	4,508	2,910	104,417	-	-	111,835
Direção Nacional de Desenvolvimento do sector Cooperativas	9,351	11,260	5,000	-	-	25,611
Direção Nacional de Planeamento e Programas	2,580	1,333	7,083	-	-	10,997
Gabinete de Inspeção e de Auditoria	2,053	4,042	-	-	-	6,095
Secretário de Estado do Ambiente	45,976	64,087	-	-	-	110,063
Gabinete do Secretário de Estado do Ambiente	7,616	12,151	-	-	-	19,767
Direção Geral do Ambiente	2,667	6,254	-	-	-	8,921
Direção Nacional de Proteção e Recuperação da Biodiversidade	4,081	10,833	-	-	-	14,914
Direção Nacional de Controlo da Poluição e Impacto Ambiental	15,103	9,583	-	-	-	24,687
Autoridade Nacional Designada	-	5,488	-	-	-	5,488
Agencia Nacional do Licenciamento Ambiental	-	3,053	-	-	-	3,053
Gabinete de Auditoria Interno	-	986	-	-	-	986
Gabinete Jurídico e Proceção Ambiente	-	796	-	-	-	796
Secretario do Executivo da Comissão de Avaliação do Ambiente	-	3,063	-	-	-	3,063
Direção Geral do Servicos Cooperativas	-	725	-	-	-	725
Direção Nacional do Recurso Humano, Aproveitamento e Logística	9,246	780	-	-	-	10,026
Direção Nacional do Planeamento, Administração e Finanças	-	257	-	-	-	257
Centro da Educação e da Informação Ambiental	-	950	-	-	-	950
Direção Nacional para Alterações Climáticas	7,262	9,167	-	-	-	16,429
Ministério da Reforma Legislativa e dos Assuntos Parlamentares, Incluindo SECS	99,667	273,027	180,734	-	-	553,428
Ministério da Reforma Legislativa e dos Assuntos Parlamentares, Excluindo SECS	28,442	118,422	-	-	-	146,864
Gabinete do Ministro da Reforma Legislativa e dos Assuntos Parlamentares	12,782	86,254	-	-	-	99,036
Direção Geral de Administração e Finanças	761	6,747	-	-	-	7,508
Direção Nacional de Administração e Finanças	-	1,600	-	-	-	1,600
Direção Nacional de Aproveitamento e Logística	-	3,968	-	-	-	3,968
Direção Nacional de Administração e Logística	-	3,000	-	-	-	3,000
Gabinete de Reforma Judiciária	-	1,322	-	-	-	1,322
Gabinete de Reforma Legislativa	2,606	3,150	-	-	-	5,756
Gabinete para os Assuntos Parlamentares	7,253	7,165	-	-	-	14,418
Gabinete de Inovação Administrativo	-	1,322	-	-	-	1,322
Gabinete de Inspeção	5,041	3,894	-	-	-	8,935
Direção Nacional dos Serviços de Tradução	71,225	154,605	180,734	-	-	406,564
Secretaria de Estado para a Comunicação Social	7,836	52,750	-	-	-	60,586
Gabinete do Secretário de Estado para a Comunicação Social	8,615	37,631	23,333	-	-	69,580
Direção de Disseminação de Informação	3,937	13,827	20,000	-	-	37,764
Centro de Rádios Comunitárias						

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Centro de Formação e Técnica de Comunicação	422	7,647	-	-	-	8,069
Agência TATOLI, I.P.	-	42,750	-	-	-	42,750
Apoio à RTTL, E.P.	50,415	-	137,400	-	-	187,815
Ministério das Finanças	260,278	1,614,948	-	-	-	1,875,226
Gabinete do Ministro e Vice-Ministro	9,925	-	-	-	-	9,925
Direção-Geral dos Serviços Corporativos	23,094	1,101,357	-	-	-	1,124,450
Direção-Geral do Planeamento e Orçamento	28,012	123,591	-	-	-	151,604
Direção-Geral do Tesouro	47,013	-	-	-	-	47,013
Autoridade Tributária	37,123	-	-	-	-	37,123
Autoridade Aduaneria	74,261	56,667	-	-	-	130,928
Direção-Geral de Estatística	32,017	-	-	-	-	32,017
Unidades Orgânicas do Ministério	8,834	333,333	-	-	-	342,167
Dotações para todo o Governo	-	3,823,892	7,631,235	-	-	11,455,127
Fundo de Contrapartidas	-	416,667	-	-	-	416,667
Auditoria Externa	-	41,667	-	-	-	41,667
Reserva de Contingência	-	2,229,427	-	-	-	2,229,427
Quotas de Membro de Instituições Internacionais	-	208,333	-	-	-	208,333
Pensões aos Ex-Titulares e Ex-Membros dos Órgãos de Soberania	-	-	416,667	-	-	416,667
Provisão para g7+	-	-	125,000	-	-	125,000
Provisão para Serviços Legais	-	821,132	-	-	-	821,132
Provisão para Autoridade da Região Administrativa Especial de Oe-Cusse (ARAEOA) e Zona Especial de Economia Social e de Mercado de Oe-Cusse Ambeno e Ataúro (ZEEISM)	-	-	6,333,333	-	-	6,333,333
Provisão para Eleições Gerais de 2017 e Eleição Parlamentar de 2018	-	-	-	-	-	-
Provisão para Apoio à Conferência Episcopal	-	-	-	-	-	-
Programa de Melhoramento das Infraestruturas Rurais	-	-	-	-	-	-
Contribuição do Estado para o Regime Contributivo de Segurança Social	-	-	-	-	-	-
Apoio às Atividades da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa	-	33,333	-	-	-	33,333
Apoio Financeiro Internacional	-	-	166,667	-	-	166,667
Provisão para Capitalização do Banco Central de Timor-Leste	-	-	-	-	-	-
Provisão para Capitalização do Banco Nacional do Comercio de Timor-Leste	-	-	-	-	-	-
Provisão para Oficina de Manutenção de Veículos do Governo	-	73,333	-	-	-	73,333
Provisão para Pagamento de Empréstimos	-	-	589,568	-	-	589,568
Provisão para Pagamento de Dívidas à Timor Telecom	-	-	-	-	-	-
Provisão para a participação do Estado no âmbito do Acordo Especial de Investimento celebrado com a TL Cement, Lda	-	-	-	-	-	-
Provisão para Censos de Agricultura	-	-	-	-	-	-
Ministério dos Negócios Estrangeiros e Cooperação	1,085,318	983,157	-	-	-	2,068,475
Gabinete do Ministro	-	16,666	-	-	-	16,666
Gabinete do Vice-Ministro	-	8,332	-	-	-	8,332
Direção-Geral para os Assuntos da ASEAN	-	20,833	-	-	-	20,833
Secretário-Geral	1,085,318	262,612	-	-	-	1,347,931
Direção-Geral para os Assuntos Bilaterais	-	66,667	-	-	-	66,667

8

k

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Direção-Geral para os Assuntos Multilaterais e Regionais	-	16,667	-	-	-	16,667
Agência de Cooperação de Timor-Leste	-	5,157	-	-	-	5,157
Unidade de Missão para o Desenvolvimento Regional Integrado - TIA	-	52,484	-	-	-	52,484
Missão Permanente em Nova Iorque	-	41,632	-	-	-	41,632
Embaixada - Lisboa	-	24,898	-	-	-	24,898
Embaixada - Jacarta	-	17,048	-	-	-	17,048
Consulado - Geral de Denpasar	-	10,236	-	-	-	10,236
Consulado - Kupang	-	3,826	-	-	-	3,826
Embaixada - Washington	-	31,808	-	-	-	31,808
Embaixada - Canberra	-	21,007	-	-	-	21,007
Consulado - Geral de Sidney	-	10,535	-	-	-	10,535
Consulado - Darwin	-	14,662	-	-	-	14,662
Embaixada - Kuala Lumpur	-	16,000	-	-	-	16,000
Embaixada - Bruxelas	-	26,009	-	-	-	26,009
Embaixada - Banguerecoque	-	9,651	-	-	-	9,651
Embaixada - Tóquio	-	20,002	-	-	-	20,002
Embaixada - Pequim	-	16,896	-	-	-	16,896
Embaixada - Maputo	-	13,090	-	-	-	13,090
Embaixada - Havana	-	11,998	-	-	-	11,998
Embaixada - Manila	-	8,873	-	-	-	8,873
Missão Permanente em Genebra	-	21,706	-	-	-	21,706
Embaixada - Santa Sé	-	12,258	-	-	-	12,258
Embaixada - Brasília	-	14,744	-	-	-	14,744
Embaixada - Seul	-	23,469	-	-	-	23,469
Missão Permanente - CPLP/UNESCO	-	11,430	-	-	-	11,430
Embaixada - Pretória	-	9,752	-	-	-	9,752
Embaixada - Luanda	-	19,997	-	-	-	19,997
Embaixada Singapura	-	25,829	-	-	-	25,829
Embaixada - Hanói	-	11,833	-	-	-	11,833
Agente Consular em Atambua	-	4,791	-	-	-	4,791
Embaixada - Londres	-	27,162	-	-	-	27,162
Embaixada - Wellington	-	14,408	-	-	-	14,408
Embaixada - Viçiana	-	9,156	-	-	-	9,156
Embaixada - Naypyidaw	-	10,164	-	-	-	10,164
Embaixada - Phnom Penh	-	9,538	-	-	-	9,538
Embaixada - Bandar Seri Begawan	-	9,333	-	-	-	9,333
Ministério da Justiça	395,867	1,306,607	-	-	16,042	1,718,516
Gabinete do Ministro	10,224	8,338	-	-	-	18,563
Gabinete do Vice-Ministro da Justiça	7,940	2,506	-	-	-	10,446
Gabinete do Secretário de Estado de Terras e Propriedades	7,616	3,356	-	-	-	10,972
Direção-Geral	6,384	2,958	-	-	-	9,342
Gabinete de Inspeção e Auditoria	7,746	2,767	-	-	-	10,513

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Direção Nacional de Administração e Finanças	25,333	973,242	-	-	-	998,575
Direção Nacional de Assessoria Jurídica e Legislação	9,118	5,140	-	-	-	14,258
Direção Nacional dos Direitos Humanos e Cidadania	9,366	5,237	-	-	-	14,603
Direção Nacional dos Registos e Notariado	65,814	89,082	-	-	6,667	161,563
Direção Nacional dos Serviços Prisionais e da Reinserção Social	76,406	129,581	-	-	-	205,987
Centro de Formação Jurídica e Judiciária	12,856	3,955	-	-	-	16,811
Defensoria Pública	100,450	17,388	-	-	9,375	127,213
Direção Nacional de Terras, Propriedades e Serviços Cadastrais	56,615	63,056	-	-	-	119,671
Ministério da Administração Estatal	318,166	508,129	797,259	-	-	1,623,554
Gabinete do Ministro	-	14,583	-	-	-	14,583
Unidade de Aproveitamento Descentralizado	-	1,250	-	-	-	1,250
Unidade de Apoio Jurídico e Assessoria Técnica	-	833	-	-	-	833
Unidade de Tecnologia da Informação e da Comunicação	-	5,667	-	-	-	5,667
Gabinete do Coordenador das Relações com a Autoridade da RAEOA	-	958	-	-	-	958
Gabinete do Vice-Ministro	-	55,080	-	-	-	55,080
Direção Geral da Descentralização Administrativa	-	4,750	-	-	-	4,750
Direção Nacional de Finanças Municipais	-	3,167	-	-	-	3,167
Direção Nacional para a Modernização Administrativa	-	6,833	-	-	-	6,833
Inspecção-Geral da Administração Estatal	-	2,500	-	-	-	2,500
Direção-Geral de Serviços Corporativos	-	8,074	-	-	-	8,074
Secretariado Técnico do PNDS	-	26,833	797,259	-	-	824,092
Direção Nacional de Finanças e Património	318,166	244,080	-	-	-	562,246
Direção Nacional para o Desenvolvimento e Avaliação de Políticas Públicas	-	3,333	-	-	-	3,333
Direção Nacional de Recursos Humanos	-	2,500	-	-	-	2,500
Direção Nacional de Protocolo e Comunicação Social	-	5,463	-	-	-	5,463
Arquivo Nacional	-	7,208	-	-	-	7,208
Secretariado Técnico da Administração Eleitoral	-	14,583	-	-	-	14,583
Direção-Geral para a Organização Urbana	-	8,497	-	-	-	8,497
Direção Nacional para a Higiene e Ordem Pública	-	5,417	-	-	-	5,417
Direção Nacional de Toponímia	-	20,900	-	-	-	20,900
Direção Nacional para a Mobilidade Urbana	-	39,119	-	-	-	39,119
Direção Nacional de Apoio à Administração dos Sucos	-	20,833	-	-	-	20,833
Direção Nacional da Administração Local	-	3,667	-	-	-	3,667
Secretariado de Apoio à Instalação dos Municípios	-	2,000	-	-	-	2,000
Ministério da Saúde	1,909,901	878,101	858,500	-	2,500	3,649,002
Gabinete da Ministra	10,408	40,993	-	-	-	51,401
Gabinete da Vice-Ministra I	8,994	39,789	-	-	-	48,782
Gabinete da Vice-Ministro II	8,489	23,909	-	-	-	32,398
Inspecção-Geral da Saúde	8,184	8,658	-	-	-	16,842
Direção-Geral das Prestações em Saúde	4,590	8,774	440,000	-	-	453,364
Direção Nacional dos Recursos Humanos	93,873	25,276	-	-	-	119,148
Direção Nacional do Planeamento e Gestão Financeira	15,137	56,133	-	-	-	71,270

k.

c.

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Arquivo e Museu da Resistência Timorense (Serviço e Fundo Autônomo)	-	264,802	-	-	-	264,802
Arquivo e Museu da Resistência Timorense	-	264,802	-	-	-	264,802
Conselho de Imprensa (Serviço e Fundo Autônomo)	18,907	49,649	-	-	-	68,556
Conselho de Imprensa	18,907	49,649	-	-	-	68,556
Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial (Serviço e Fundo Autônomo)	43,238	36,333	-	-	-	79,571
Instituto de Apoio ao Desenvolvimento Empresarial	43,238	36,333	-	-	-	79,571
Agência de Promoção e Exportação de Timor-Leste - TradelInvest Timor-Leste (Serviço e Fundo Autônomo)	-	92,510	-	-	-	92,510
TradelInvest Timor-Leste	-	92,510	-	-	-	92,510
Serviço de Registo e Verificação Empresarial (Serviço e Fundo Autônomo)	-	80,820	-	-	-	80,820
Serviço de Registo e Verificação Empresarial	-	80,820	-	-	-	80,820
Instituto de Pesquisa, Desenvolvimento, Formação e Promoção do Bambu (Serviço e Fundo Autônomo)	-	36,835	-	-	-	36,835
BAMBU	-	36,835	-	-	-	36,835
Centro de Formação SENAI (Serviço e Fundo Autônomo)	8,518	16,392	-	-	-	24,910
Centro de Formação SENAI	8,518	16,392	-	-	-	24,910
Polícia Científica de Investigação Criminal (Serviço e Fundo Autônomo)	90,277	47,907	-	-	-	138,184
Polícia Científica de Investigação Criminal	90,277	47,907	-	-	-	138,184
Hospital Nacional Guido Valadares (Serviço e Fundo Autônomo)	428,571	393,707	-	-	-	822,278
Hospital Nacional Guido Valadares	428,571	393,707	-	-	-	822,278
Serviço Autônomo de Medicamentos e Equipamentos Médicos (Serviço e Fundo Autônomo)	26,043	396,412	-	-	-	422,455
Serviço Autônomo de Medicamentos e Equipamentos Médicos	26,043	396,412	-	-	-	422,455
Laboratório Nacional (Serviço e Fundo Autônomo)	27,246	32,508	-	-	-	59,754
Laboratório Nacional	27,246	32,508	-	-	-	59,754
Centro Nacional de Reabilitação (Serviço e Fundo Autônomo)	1,908	53,990	-	-	-	55,898
Centro Nacional de Reabilitação	1,908	53,990	-	-	-	55,898
Instituto de Gestão de Equipamentos (Serviço e Fundo Autônomo)	94,975	166,774	-	-	-	261,749
Instituto de Gestão de Equipamentos	94,975	166,774	-	-	-	261,749
Administração dos Portos de Timor-Leste (Serviço e Fundo Autônomo)	41,673	258,480	-	-	-	300,152
Autoridade Portuária de Timor-Leste	41,673	99,801	-	-	-	141,474
Operações do Berlin - Nakroma	-	158,679	-	-	-	158,679
Autoridade Reguladora das Comunicações (Serviço e Fundo Autônomo)	-	88,178	-	-	-	88,178
Autoridade Reguladora das Comunicações	-	88,178	-	-	-	88,178
Instituto de Defesa Nacional (Serviço e Fundo Autônomo)	3,257	106,274	-	-	-	109,531
Instituto de Defesa Nacional	3,257	106,274	-	-	-	109,531
Agência Nacional para a Avaliação e Acreditação Académica (Serviço e Fundo Autônomo)	872	28,769	-	-	-	29,641
Agência Nacional para Avaliação e Acreditação Académica	872	28,769	-	-	-	29,641
Instituto Nacional da Saúde (Serviço e Fundo Autônomo)	20,004	20,073	-	-	-	40,077
Instituto de Ciências da Saúde	20,004	20,073	-	-	-	40,077
Centro Logístico Nacional (Serviço e Fundo Autônomo)	7,700	203,863	-	-	-	211,563
Centro de Logístico Nacional	7,700	203,863	-	-	-	211,563

62

8

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Autoridade de Inspeção e Fiscalização da Atividade Económica, Sanitária e Alimentar (Serviço e Fundo Autógeno)	4,565	71,105	-	-	-	75,670
Autoridade de Inspeção e Fiscalização da Atividade Económica, Sanitária e Alimentar	4,565	71,105	-	-	-	75,670
Centro Nacional de Emprego e Formação Profissional - Tibar (Serviço e Fundo Autógeno)	-	108,643	-	-	-	108,643
Centro Nacional de Emprego e Formação Profissional - Tibar	-	108,643	-	-	-	108,643
Instituto Nacional do Desenvolvimento de Mão-de-Obra (Órgão Autógeno sem Receitas Próprias)	3,528	36,018	-	-	-	39,546
Instituto Nacional do Desenvolvimento de Mão-de-Obra	3,528	36,018	-	-	-	39,546
Autoridade Municipal de Baucau	117,993	125,899	77,429	-	-	321,321
Secretariado de Autoridade Municipal	40,723	34,018	72,618	-	-	147,359
Serviço Municipal de Saúde	15,736	10,898	-	-	-	26,634
Serviço Municipal de Educação	12,756	56,530	4,810	-	-	74,097
Serviço Municipal de Agricultura	33,572	10,413	-	-	-	43,985
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	5,536	1,899	-	-	-	7,435
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	6,331	6,278	-	-	-	12,609
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	582	500	-	-	-	1,082
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	1,697	701	-	-	-	2,398
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	1,060	4,662	-	-	-	5,722
Autoridade Municipal de Bobonaro	119,868	172,237	49,506	-	-	341,610
Secretariado de Autoridade Municipal	46,851	39,009	47,520	-	-	133,380
Serviço Municipal de Saúde	11,386	15,475	-	-	-	26,861
Serviço Municipal de Educação	18,973	87,817	1,986	-	-	108,776
Serviço Municipal de Agricultura	28,316	14,519	-	-	-	42,835
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	5,444	1,871	-	-	-	7,315
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	4,869	6,235	-	-	-	11,103
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	966	472	-	-	-	1,438
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	1,588	1,273	-	-	-	2,861
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	1,475	5,567	-	-	-	7,042
Autoridade Municipal de Díli	158,332	274,906	83,180	-	-	516,418
Secretariado de Autoridade Municipal	91,083	123,406	45,123	-	-	259,613
Serviço Municipal de Saúde	15,000	16,667	-	-	-	31,667
Serviço Municipal de Educação	43,256	123,333	38,056	-	-	204,646
Serviço Municipal de Agricultura	6,667	4,000	-	-	-	10,667
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	-	2,500	-	-	-	2,500
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	-	-	-	-	-	-
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	-	-	-	-	-	-
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	-	-	-	-	-	-
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	2,326	5,000	-	-	-	7,326
Autoridade Municipal de Ermera	99,444	117,049	57,247	-	-	273,741
Secretariado de Autoridade Municipal	49,910	33,615	56,331	-	-	139,856
Serviço Municipal de Saúde	11,664	10,611	-	-	-	22,275
Serviço Municipal de Educação	14,874	60,483	917	-	-	76,273
Serviço Municipal de Agricultura	16,667	3,917	-	-	-	20,583

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	2,411	1,250	-	-	-	3,661
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	3,419	2,910	-	-	-	6,329
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	-	500	-	-	-	500
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	-	500	-	-	-	500
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	500	3,263	-	-	-	3,763
Administração Municipal de Ailou	72,366	76,489	44,594	-	-	193,449
Secretariado de Administração Municipal	30,321	20,029	43,797	-	-	94,146
Serviço Municipal de Saúde	7,381	7,377	-	-	-	14,758
Serviço Municipal de Educação	14,658	36,794	797	-	-	52,250
Serviço Municipal de Agricultura	12,473	3,808	-	-	-	16,281
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	2,877	1,644	-	-	-	4,521
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	3,182	2,762	-	-	-	5,944
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	504	417	-	-	-	921
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	504	625	-	-	-	1,129
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	466	3,033	-	-	-	3,499
Administração Municipal de Ainaro	87,217	114,491	30,616	-	-	232,325
Secretariado de Administração Municipal	18,462	31,755	30,616	-	-	80,834
Serviço Municipal de Saúde	14,796	9,156	-	-	-	23,952
Serviço Municipal de Educação	17,910	55,007	-	-	-	72,917
Serviço Municipal de Agricultura	23,592	8,730	-	-	-	32,322
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	7,123	1,980	-	-	-	9,102
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	4,398	4,050	-	-	-	8,448
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	-	459	-	-	-	459
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	483	-	-	-	-	483
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	453	3,355	-	-	-	3,808
Administração Municipal de Covalima	106,023	100,384	32,475	-	-	238,882
Secretariado de Administração Municipal	47,985	26,155	31,119	-	-	105,259
Serviço Municipal de Saúde	11,253	8,067	-	-	-	19,320
Serviço Municipal de Educação	18,874	44,145	1,356	-	-	64,375
Serviço Municipal de Agricultura	19,854	10,805	-	-	-	30,659
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	1,666	1,332	-	-	-	2,998
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	4,564	5,968	-	-	-	10,533
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	-	417	-	-	-	417
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	1,193	817	-	-	-	2,010
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	634	2,679	-	-	-	3,313
Administração Municipal de Lautém	107,622	106,508	52,191	-	-	266,321
Secretariado de Administração Municipal	35,544	30,570	35,021	-	-	101,135
Serviço Municipal de Saúde	14,893	4,664	-	-	-	19,557
Serviço Municipal de Educação	16,098	45,154	17,170	-	-	78,422
Serviço Municipal de Agricultura	32,038	13,419	-	-	-	45,457
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	3,481	2,246	-	-	-	5,727
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	5,288	7,267	-	-	-	12,555

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	280	3,189	-	-	-	3,469
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	-	-	-	-	-	-
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	-	-	-	-	-	-
Administração Municipal de Liquidação	85,159	92,615	37,056	-	-	214,831
Secretariado de Administração Municipal	23,810	25,451	37,056	-	-	86,317
Serviço Municipal de Saúde	15,156	5,210	-	-	-	20,366
Serviço Municipal de Educação	14,723	48,594	-	-	-	63,317
Serviço Municipal de Agricultura	18,552	4,877	-	-	-	23,430
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	3,453	1,620	-	-	-	5,073
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	4,011	2,591	-	-	-	6,602
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	1,263	550	-	-	-	1,813
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	1,272	1,069	-	-	-	2,341
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	2,919	2,654	-	-	-	5,573
Administração Municipal de Manufahi	99,129	112,090	37,133	-	-	248,352
Secretariado de Administração Municipal	48,463	25,250	37,133	-	-	110,846
Serviço Municipal de Saúde	13,342	14,965	-	-	-	28,308
Serviço Municipal de Educação	13,791	50,866	-	-	-	64,657
Serviço Municipal de Agricultura	12,614	6,616	-	-	-	19,230
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	6,089	3,894	-	-	-	9,983
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	4,511	6,582	-	-	-	11,093
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	-	-	-	-	-	-
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	-	-	-	-	-	-
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	319	3,917	-	-	-	4,236
Administração Municipal de Manatuto	87,644	113,558	29,626	-	-	230,828
Secretariado de Administração Municipal	38,685	31,640	28,411	-	-	98,735
Serviço Municipal de Saúde	5,199	17,923	-	-	-	23,122
Serviço Municipal de Educação	13,185	40,192	1,215	-	-	54,591
Serviço Municipal de Agricultura	21,560	9,794	-	-	-	31,354
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	2,706	3,455	-	-	-	6,161
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	4,880	5,917	-	-	-	10,796
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	216	884	-	-	-	1,100
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	576	341	-	-	-	917
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	637	3,414	-	-	-	4,051
Administração Municipal de Viqueque	99,673	103,502	50,980	-	-	254,155
Secretariado de Administração Municipal	38,852	33,283	50,980	-	-	123,115
Serviço Municipal de Saúde	13,861	19,066	-	-	-	32,927
Serviço Municipal de Educação	15,688	31,498	-	-	-	47,186
Serviço Municipal de Agricultura	24,108	10,270	-	-	-	34,377
Serviço Municipal de Obras Públicas e Transportes	2,532	1,508	-	-	-	4,040
Serviço Municipal de Água, Saneamento Básico e Ambiente	3,483	4,460	-	-	-	7,943
Serviço Municipal de Gestão de Mercados e Turismo	-	417	-	-	-	417
Serviço Municipal de Registos, Notariado e Serviços Cadastrais	707	667	-	-	-	1,374

	Salários e Vencimentos	Bens e Serviços	Transferências Públicas	Capital Menor	Capital de Desenvolvimento	Total das Despesas
Serviço Municipal de Ação Social e Gestão de Desastres Naturais	443	2,333	-	-	-	2,776
Serviço Nacional de Inteligência (Órgão Autônomo sem Receitas Próprias)	26,854	99,775	-	-	-	126,629
Serviço Nacional de Inteligência	26,854	99,775	-	-	-	126,629
Inspecção-Geral do Estado (Órgão Autônomo sem Receitas Próprias)	25,068	50,504	-	-	-	75,571
Gabinete da Inspecção-geral	25,068	50,504	-	-	-	75,571
Instituto Nacional da Administração Pública (Órgão Autônomo sem Receitas Próprias)	34,260	54,622	-	-	-	88,882
Instituto Nacional da Administração Pública	34,260	54,622	-	-	-	88,882
Comissão Nacional de Eleições	68,203	262,584	500,000	-	-	830,787
Comissão Nacional de Eleições	68,203	262,584	500,000	-	-	830,787
Conselho para a Delimitação Definitiva das Fronteiras Marítimas (Órgão Autônomo sem Receitas Próprias)	-	104,898	-	-	-	104,898
Gabinete das Fronteiras Marítimas	-	104,898	-	-	-	104,898
Fundo das Infraestruturas, incluindo as despesas financiadas por empréstimo (Fundo Autônomo com Receitas Próprias)	2,588	91,331	-	-	30,534,051	30,627,969
Comissão de Administração do Fundo das Infraestruturas - FI	2,588	91,331	-	-	23,284,051	23,377,969
Empréstimo	-	-	-	-	7,250,000	7,250,000

h

8



Direcção Geral de Planeamento e Orçamento
Direcção Nacional do Orçamento



MEMORANDU N° 21 /DNO-DGPO/III/2020

Diriji ba : S.E. Señora Ministra Finanzas Interina
Através : Diretor Jerál Planeamento no Orsamentu
Husi : Diretor Nasional Orsamentu
Klasifikasaun : Importante
Assuntu : Pedidu konsiderasaun DOT Marsu 2020 ba públikasaun

Excelência,

Atu garante transparensia informasaun ba públiku konaba prosesu Dotasoens Orsamentais Temporaria (DOT), presiza kontinua publika DOT período Marsu iha Website Ministeriu Finanzas. Ho publikasaun dokumentu ne'e, entidade hotu-hotu no sociedade civil sira bele akompanha implementasaun iha terrenu. Karik S.E. Señora Ministra konkorda ho esbosu DOT ne'e, bele konsidera asinatura iha prefasiu DOT fulan Marsu 2020 aneksu.

Kumprimetus.

ANEKSU 2

Dekretu Ezekusaun
Dotasoens Orsamentais Temporaria



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS

Gabinete do
Ministro

REF: 35 /Gab.MPCM/I/2020

Data: 15 de janeiro de 2020

Para:

Sua Excelência, Primeiro-Ministro
Sr. Taur Matan Ruak

Assunto:

Assinatura de diploma aprovado em Conselho de Ministros

Excelência,

Em cumprimento do Art.º 11 n.º 2 do Regimento do Conselho de Ministros, remeto o seguinte diploma legal à Sua Excelência, o diploma aprovado em reunião de Conselho de Ministros de 13 de janeiro de 2020, à fim de ser devidamente assinado:

- **Decreto do Governo: Execução orçamental em regime duodecimal no ano financeiro de 2020.**

Com respeitosos cumprimentos, subscrevo-me com elevada consideração.

Agio Pereira

Ministro de Estado da Presidência do Conselho de Ministros



VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL

**Decreto do Governo n.º /2020,
de de**

Execução orçamental em regime duodecimal no ano financeiro de 2020

A Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, sobre Orçamento e Gestão Financeira, alterada pelas Leis n.ºs 9/2011, de 17 de agosto, e 3/2013, de 7 de agosto, esta republicada no *Jornal da República*, Série I, n.º 32-A, de 11 de setembro de 2013, prevê, no artigo 31.º, que, no caso de o Orçamento Geral do Estado não entrar em vigor no início do ano financeiro, deverá ser aplicado o regime duodecimal de execução orçamental, de modo a permitir a normal atividade do Estado.

Tendo em conta que o processo de aprovação da proposta de lei de Orçamento Geral do Estado para 2020 ainda não se encontra concluído e que este diploma não entrou em vigor a 1 de janeiro de 2020, é necessário aprovar um conjunto de normas destinadas a disciplinar a aplicação do regime duodecimal.

Assim, o Governo decreta, ao abrigo do artigo 31.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, alterada pelas Leis n.ºs 9/2011, de 17 de agosto, e 3/2013, de 7 de agosto, para valer como regulamento, o seguinte:

Artigo 1.º

Objeto

O regime duodecimal de execução orçamental previsto no artigo 31.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, sobre Orçamento e Gestão Financeira, alterada pelas Leis n.ºs 9/2011, de 17 de agosto, e 3/2013, de 7 de agosto, aplica-se até à entrada em vigor da Lei do Orçamento Geral do Estado para 2020 e obedece ao estabelecido no presente diploma.

Artigo 2.º

Vigência do decreto de execução orçamental

1. Até à entrada em vigor do Orçamento Geral do Estado para 2020 vigoram as regras relativas à execução do Orçamento Geral do Estado para 2019, aprovadas pelo Decreto do Governo n.º 3/2019, de 27 de março, com as necessárias adaptações, devendo ainda obedecer-se às normas constantes do presente diploma.

2. A vigência prevista no número anterior não abrange a execução de despesas relativas a dotações, serviços, programas e medidas plurianuais que se extinguam até final desse mesmo ano financeiro.

Artigo 3.º

Regime duodecimal

1. Durante o período de vigência do regime duodecimal, a execução do orçamento das despesas rege-se pelo princípio da utilização por duodécimos, nos termos do n.º 1 do artigo 31.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, sobre Orçamento e Gestão Financeira, alterada pelas Leis n.ºs 9/2011, de 17 de agosto, e 3/2013, de 7 de agosto.
2. O regime duodecimal concretiza-se através da fixação mensal de duodécimos com base nas verbas inscritas nas tabelas orçamentais da Lei n.º 2/2019, de 7 de fevereiro, que aprovou o Orçamento Geral do Estado para 2019, e nas alterações introduzidas nas tabelas durante a execução orçamental.
3. O Ministro das Finanças estabelece as orientações pertinentes, bem como os mecanismos de controlo necessários à boa execução das dotações orçamentais temporárias durante a vigência do regime duodecimal.
4. Para o efeito do número anterior, o Ministro das Finanças emite, designadamente, uma circular sobre a preparação e execução das dotações orçamentais temporárias, assim como outros instrumentos que se revelarem necessários.

Artigo 4.º

Dotações utilizáveis

As dotações utilizáveis no regime duodecimal de execução orçamental correspondem às verbas fixadas nas tabelas orçamentais que as especificam, de acordo com a classificação orgânica.

Artigo 5.º

Classificação orgânica

A execução orçamental durante o regime duodecimal reflete a estrutura orçamental da Tabela II do Anexo I da Lei n.º 2/2019, de 7 de fevereiro, que aprovou o Orçamento Geral do Estado para 2019, com as devidas adaptações relativas às alterações orgânicas entretanto ocorridas.

Artigo 6.º

Saldos de gerência

1. A aplicação de saldos de gerência anteriores carece de autorização do membro do Governo responsável pela área das finanças.



2. O Ministério das Finanças pode notificar o Governador do Banco Central de Timor-Leste para efetuar a transferência dos saldos excedentes dos Serviços e Fundos Autónomos e das Autoridades e Administrações Municipais para conta bancária titulada pelo Estado.

Artigo 7.º

Alterações orçamentais

1. Durante a vigência do regime duodecimal, vigora o regime de alterações orçamentais que resulta da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, alterada pelas Leis n.ºs 9/2011, de 17 de agosto, e 3/2013, de 7 de agosto, e do Decreto do Governo n.º 3/2019, de 27 de março.
2. As alterações orçamentais a que alude o número anterior sujeitam-se ainda ao limite imposto pelo duodécimo atribuído a cada entidade.

Artigo 8.º

Integração de despesas

Nos termos do n.º 2 do artigo 31.º da Lei n.º 13/2009, de 21 de outubro, alterada pelas Leis n.ºs 9/2011, de 17 de agosto, e 3/2013, de 7 de agosto, e do Decreto do Governo n.º 3/2019, de 27 de março, as operações de despesa executadas ao abrigo do regime duodecimal são integradas no Orçamento Geral do Estado para 2020.

Artigo 9.º

Produção de efeitos e vigência

1. O presente diploma produz efeitos a 1 de janeiro de 2020.
2. A vigência do presente diploma cessa automaticamente com a entrada em vigor da lei do Orçamento Geral do Estado para 2020.

Artigo 10.º

Entrada em vigor

O presente diploma entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em Conselho de Ministros em 13 de janeiro de 2020.

O Primeiro-Ministro,



Taur Matan Ruak

A Ministra das Finanças interina,



Sara Lobo Brites

ANEKSU 3

Sirkular Dotasoens Orsamentais Temporaria



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



Gabinete
Vice-Ministra

Sirkular Preparasaun no Ezekusaun Dotasoens Orsamentais Temporárias (DOT) ba tinan 2020

Númeru : 02 /VIII/GMF/2020-01

Bodik ba Suas Excelências:

Responsaveis Servisus Sem Autonomia Administrativu Finanseira, Orgauns Autonomus Sem Reseitas Proprias no Servisus Fundus Autonomus

I. Introdusaun

Iha kazu Orsamentu la-tama iha vigor iha inísio tinan finanseira, Governu bele rekore ba dotasaun orsamental temporaria atu kontinua ninian atividade dezde ke kada dotasaun orsamental tenke ser halo kobertura ba despeza sira la-liu fulan ida no dotasaun orsamental efetua iha rejime duodesimal la-exede *um doze avos* (1/12) husi dotasaun orsamental ba finalidade hanesan ne'ebé prevé iha Lei Orsamentu tinan anteriór nian, tuir n.º 1 artigo 31.º Lei n.º 13/2009, 21 outubro, Orsamentu no Jestaun Finanseira.

Ba efeito paragrafu anteriór, entermus ezekeusaun, Governu aprova regra sira hodi ezekeuta Dotasaun Orsamentu Temporaria liu husi Dekretu Guvernu númeru 1/2020, 16 janeiru, konabá Ezekusaun Orsamental iha Rejime Duodesiamal.

Tuir númeru 4 no 5 artigo 3.º Dekretu refere, Ministeriu Finansas estabelese orientasaoens nesesárias ba ezekeusaun DOT durante vijénsia Rejime Duodesimal no emite, designadamente, sirkular ida konabá preparasaun no ezekeusaun dotasoens orsamentais temporarias nomos instrumentus seluk nesesáriu.

Nune'e, haktuir númeru 4 no 5 artigo 3.º Dekretu Governu númeru 1/2020, 16 janeiru, Ministeriu Finansas hasai regra sira tuir mai ne'e:

II. Prosesu Preparasaun Dotasoens Orsamentais Temporarias (DOT)

Prosesu preparasaun orsamentu iha rejime duodesimal, hanesan tuir mai:

- 2.1. Halo ezersisiu internu iha kada instituisaun hodi identifika *total cash balance* to'o loron ikus kada fulan nian nu'udar baze ba projesaun orsamentu ba periodu doudesimal no ba fulan sira tuir mai;
- 2.2. Diresaun Jerál Tezouru, Ministeriu Finansas notifika ba Banco Central de Timor-Leste hodi tranfere balansu exedente husi Orgaun no Servisus Fundus Autonomus nomos munisipiu sira nian ba Konta Jerál Estadu nian bainhira halo ona identifikaun no kalkulasun ho baze ba rejime duodesimal;
- 2.3. Kalkulu no aplikasaun dotasaun orsamental temporaria refleta ba estrutura orsamental tuir Tabela II Aneksu I Lei n.º 2/2019, loron 7 fulan fevereiru no Lei N.º 13/2009 artigo 31.º, ho adaptasaun nesesáriu ba estrutura foun VIII Governu Konstitusional nian;
- 2.4. Halo atualizasaun iha sistema *Performance Budgeting* tuir nesesidades prioritárias iha periodu doudesimal no integra iha sistema GRP;
- 2.5. Dotasaun Orsamental Temporaria sei aplika de'it ba kategoria Saláriu no Vensimentu, Bens no Servisus, Transferensias Públikas Kapital Dezenvolvimentu no suspende Kapital Menor;
- 2.6. Iha kategoria Saláriu no Vensimentu, alokasaun DOT, sei fo liu konsiderasaun ba kudru pesoal sira ne'ebé reflete iha estrutura orsamentu 2019 nian;
- 2.7. Iha kategoria Bens no Servisus, alokasaun DOT, fo liu prioridade despesa sira ne'ebé asegura funcionamentu instituisaun Estadu ho forma efisiente durante rejime duodesimal;
- 2.8. Dotasoens temporárias aplika ba kategoria Transferénsia públika, ho exsesaun ba atribuisaun foun ba organizaun naun-governamental sira;
- 2.9. Iha kategoria Kapital Dezenvolvimentu, alokasaun DOT, ba de'it projetu sira ne'ebé la'o hela;
- 2.10. Permite ba entidade hotu-hotu atu halo kompromisu ba projetu foun ka asina kontratu foun durante rejime duodesimal desde ke iha relevánsia nesesária hodi garante funcionamentu diak servisu públiku nian.

III. Prosedimentu Jerál

- 3.1. Dotasoens orsamentais temporárias sei aplika regras hotu tuir Lei N.º 13/2009, loron 21 fulan outubru, Orsamentu no Jestaun Finanseira ho adaptasaun nesesária;
- 3.2. Liña ministerial sira tenke haruka mai Tezouru MF, asinatura ofisiál ba Formuláriu Kompromisu Pgamentu, *Ordens de Compra*, pedidu no Orden Pagamentu, akompaña ho respetiva delegasaun asinatura husi superior máximu no spésimen asinatura ba konta iha aneksu A no B Sirkular ida ne'e, só bainhira iha substituisaun ruma;
- 3.3. Pedidu pagamentu husi liña ministerial sira sei submete mai Diresaun Jerál Tezouru Ministériu Finansas (MF) no asina husi responsável máximu ka ema ne'ebé hetan delegasaun;

- 3.4. Orgaun, servisu fundu autónomu no munisípiu sira tenke haruka mai Tezouru MF asinatura oficial autorizada ba operasaun sub-konta iha Banco Central de Timor-Leste (BCTL) nune'e mos pesoal autorizada husi dirijente másimu instituisaun nian, só bainhira iha substituisaun ruma;
- 3.5. Ezekusaun dotasaun orsamental temporária limita de'it ba dotasoens atribuidu ba despesa sira fulan ida nian;
- 3.6. Dotasoens refere iha número anteriór kaduka kuandu tama iha inísiu fulan tuir mai no la-permite gastus ne'ebé ultrapassa alokasaun ba fulan ida nian;
- 3.7. La-ho prejuizu ba número anteriór, bele tranzita ba fulan tuir mai komprimisus no obrigasoens sira ne'ebé insera tia ona iha sistema iha fulan anteriór nian.

IV. Ezekusaun DOT tuir kada kategoria:

4.1. Kategoria Saláriu no Vensimentu:

- 4.1.1. Kada fulan liña ministerial/orgaun Estadu liu-husi Komisaun Funsan Públiku, obrigatoriamente, hato'o notifikasaun mai Tezouru kona-bá kanselamentu saláriu, deskontu no terminasaun, pagamentu saláriu funsionáriu públiku no ajente administrasaun públiku ruma molok loron 12 kada fulan;
- 4.1.2. Diresaun Nasional Pagamentu, MF sei la responsabiliza ba atrazu iha notifikasaun ba extensaun kontratu no kargu chefia sira ne' ebé la apresenta tuir data payroll fulan-fulan.
- 4.1.3. Kada fulan depois prosesamentu saláriu, pontu fokál Rekursu Umanu husi kada liña ministerial/orgaun Estadu nian tenki mai foti relatóriu verifikasaun pagamentu saláriu hodi halo rekonsiliasaun no hato'o fali ajustamentu ruma karik mai payroll molok loron 12 fulan-fulan hodi nune'e bele halo ajustamentu iha sistema;
- 4.1.4. Tezouru liu-husi departamentu Payroll sei atende de'it pontu fokál Rekursu Umanu husi liña ministerial/oragaun Estadu nian kona-bá asuntu saláriu nian;
- 4.1.5. Suspende rekrutamentu foun ba funsionáriu públiku no ajente administrasaun pública;
- 4.1.6. Durante rejime duodesimal suspende overtime, progresan no promosaun tuir rejime funsaun publika nian;
- 4.1.7. Adiantamentus ba pagamentu allowance ba fulan ida de'it, tuir Lei N.º 13/2009, loron 21 fulan outubru (Orsamentu no Jestaun Finanseira) artigo 31º;

4.2. Kategoria Bens no Servisus:

- 4.2.1. Pedidu pagamentu husi kategoria Bens no Servisus aplika de'it ba Saláriu kontratadu no despesa rekorente sira;

- 4.2.2. Pedidu pagamentu refere prosesa bainhira hetan aprovasaun husi responsável másimu liña ministerial/orgaun ka servisu no fundu autonomu ka pesoal ne'ebé hetan delegasaun;
- 4.2.3. Pedidu pagamentu só bele akontese depois verifikasaun realizasaun servisu ka entrega bens husi servisu kompetente ba ministériu ka orgaun ka servisu fundu autonomu sira;
- 4.2.4. Fatura sira tenke indika naran fornecedor no bens ka servisu sira ne'ebé halo kobertura ba ida ne'e;
- 4.2.5. Viajen lokal ba instituisaun sira hotu halo bainhira iha nesesidade justifikada;
- 4.2.6. Ba efeitu viajen estranjeiru aplika ba membru Governu hetan autorizasaun previa husi S.E Primeiru-Ministru;
- 4.2.7. Viajen sira refere iha número anteriór iha possibilidade lori adiantamentu desde ke apresenta justifikasaun previa ho diskrisaun atividade refere no ninia benefisiu sira;
- 4.2.8. La-autoriza utilizaasaun adiantamentu hodi kobre fali despeza sira ne'ebé kobre tiha ona husi DSA/ajudus kustu tuir rate aplikável;
- 4.2.9. Pedidu pagamentu ba kuotas tenke hetan aprovasaun husi Ministru Finansas.
- 4.3. **Kategoria Transferencias Públicas:**
 - 4.3.1. Pedidu pagamentu subvensaun pública tenke respeita regras regula iha Dekretu Governu número 1/2009, 18 febreiru ho adaptasaun nesesária;
 - 4.3.2. Regra sira temi iha leten aplika de'it ba situaasaun hirak iha número sira tuir mai iha kategoria ida ne'e nian;
 - 4.3.3. Pagamentus fó liu prioridade ba veteranus, idozus, ema ho defisiensia, *bolsa da mãe*, tratamentu iha rai liur, dezastres naturais, ex-titulares, pensaun, subsidu no merenda eskolar ba eskola privadu, subsidu ba autoridade local;
 - 4.3.4. Ba efeitu pagamentu idozus no *bolsa da mãe* sei efetua pagamentu kada fulan ou semestralmente, desde la-ultrapasa dotasoens orsamental temporaria distinta ba respetiva kategoria;
 - 4.3.5. Suspende prosesu konsesoens públicas ne'ebé inisialmente laiha kabimentu orsamental iha tinan anteriór ka foun.
- 4.4. **Kategoria Kapital Menor:**
 - 4.4.1. Suspende aplikasaun dotasaun orsamental temporária ba Kategoria Kapital Menor.
- 4.5. **Kategoria Kapital Desenvolvimento:**
 - 4.5.1. Pedidu pagamentu hotu-hotu relaciona ho kategoria Kapital Desenvolvimento husi SSAAF, OASRP no SFA ba de'it projetu sira ne'ebé la'o hela;

- 4.5.2. DGT sei rekuza pedidu pagamentu sira refere iha númeru anteriór bainhira labazeia ba kontratu;
- 4.5.3. SSAAF, OASRP no SFA mak responsabilidade prosede *retenção na fonte do imposto* ba pedidu pagamentu sira iha kategoria ida ne'e;
- 4.5.4. Suspende aplikasaun dotasaun orsamental temporária ba projetu foun.
- 4.6. Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu (FDCH)
 - 4.6.1. Pedidu pagamentu hotu-hotu relasiona ho FDCH tenke hetan validasaun husi Sekretariadu Tekniku Fundu Dezenvolvimentu Kapital Umanu (STFDCH);
 - 4.6.2. STFDCH tenke asegura orsamentu no rejista hotu beneficiáriu sira iha sistema antes haruka pedidu pagamentu ba Tezouru MF;
 - 4.6.3. Pedidu pagamentu ba bolseiru sira ne'ebé transfere direta ba konta bankária universidade tenke aneksa ho akordu entre universidade no Governu Timor-Leste ne'ebé kompletu ho kopia informasaun konta bankária no *swift code*;
 - 4.6.4. Suspende aplikasaun ba programa kapasitasaun, bolsu estudu ne'ebé mosu durante periudu duodesimu nia laran.
- 4.7. Fundu Maneiu no Adiantamentu
 - 4.7.1. Dotasaun orsamental temporária aplika ba de'it adiantamentu ho durasaun atividade la-liu fulan ida-idak;
 - 4.7.2. Dotasaun orsamental temporária suspende aplikasaun ba fundu maneiu;
 - 4.7.3. La-autoriza prosesa adiantamentu foun iha periudu duodesimal bainhira liña ministerial/oragaun Estado nian seidak hatama Relatóriu adiantamentu tinan/periudu anteriór nian;
 - 4.7.4. Kompete ba ministerial/oragaun Estado ida-idak responsabiliza rasik ba ninia *outstanding* adiantamentu 2019, bainhira sujeitu ba verifikasaun ka auditoria;
 - 4.7.5. Relatóriu adiantamentu atividade refere iha númeru anteriór tenki apresenta ba Tezouru lora 15 depois remata atividade;
 - 4.7.6. Adiantamentu tinan anteriór ne'ebé la-gasta hotu tenke redepozita iha Konta Jerál Estado nian to'o iha lora 30 janeiru 2020.

V. Planeamentu

- 5.1. Orgaun Estado hotu tenki elabora planu mensal no planu aprovisionamentu (fula-fulan) hodi submete ba UPMA. Prazu mak lora 5 antes kada fulan remata tenki hatama ona Planu Mensal no Planu Aproxionamentu fulan tuir mai nian;

5.2. UPMA sei prepara Template ba Planu Mensal nian ba kada orgaun Estadu tuir Planu Anual 2020 nian no sei laiha alterasaun iha nível programa no atividade;

5.3. Orgaun Estadu hotu tenki atualiza koluna template tuir mai:

- i) “Baseline”, tuir rezultadu atinjidu iha tinan 2019;
- ii) “Meta mensal”, halo tuir provizaun metas ne’ebé mak instituisaun hakarak atinje mensalmente ho orsamentu ne’ebé mak disponível;
- iii) “Categoria do Orçamento” e “Total Orçamento Aprovado”, prienxe montante hirak ne’ebé mak afeta ou utiliza mensalmente ba kada atividade.

5.4. Kalendáriu submisaun Planu Mensal ba UPMA:

Planu Mensal	Data submisaun
Janeiru	To loron 5 depois publica dekretu Governu konabá Ezekusaun regime duodesimal.
Fevereiro	25/1/2020
Marsu	22/2/2020
Abril	26/3/2020
Maiu	24/4/2020
Juñu	25/5/2020

Nota: Planu Mensal no Planu Aprovisionamentu ba Serviços Sem Autonomia Administrativa e Financeira (SSAAF); Órgãos Autónomos sem Receitas Próprias (OASRP); no Serviços e Fundos Autónomos sira mak tenki prienxe.

VI. Monitorizasaun

- 6.1. Orgaun governamental, Institusaun Indepedente no servisu fundu autónomu tomak ne’ebé iha sira nia tutela tenki prepara elabora Relatório Dezempenhu Trimestral atravez Sistema Planeiamentu, Monitorizasaun e Avaliasaun “Dalan ba Futuru Timor-Leste (DBFT).
- 6.2. UPMA sei manda template Relatório Progresu Aprovisionamentu no Relatório Subvesaun Pública ba Orgaun governamental, Institusaun Indepedente no servisu fundu autónomu tomak hodi completa.

- 6.3. Relatóriu mensiona iha leten tenki hetan aprovasaun husi responsável másimu ou ema ne'ebé hetan delegasaun iha ida-idak nia institusaun.
- 6.4. Orgaun governamental, Institusaun Independente no servisu fundu autónomu tomak tenki submete Relatóriu Dezempeñu trimestral inklui Relatóriu Progresu Aprovisionamentu no Relatóriu Subvesaun Pública ba UPMA tuir prazu defina ona iha Dekretu Governu Ezekusaun Orsamentu nian;

VII. Efeito Vijénsia Sirkular nian

- 8.1. Sirkular ida ne'e mantein válidu to'o tama iha vigôr Orsamentu Jerál Estadu foun.

Dili, 16 janeiru 2020



Sara Lobo Brites

Ministra Finanças em exercício

Kópia ba:

S.E. Señor Primeiru-Ministru RDTL, **Taur Matan Ruak;**



República Democrática de Timor-Leste

Prepara ba Governo República Democrática Timor-Leste



MINISTÉRIU FINANSAS

Torre Ministerio FinanSas, Aitarak-Laran , Díli, Timor-Leste

Website - www.mof.gov.tl